

Эльфрида Раильевна АЮПОВА – кандидат филологических наук, выпускающий редактор
Тюменского научного журнала
Россия, г. Тюмень; e-mail: i@eajupova.ru

УДК 81;372.882

Для цитирования: Аюпова Э.Р. От теории к практике: проектная деятельность и развитие коммуникативных навыков в процессе изучения русской литературы // Общество и государство. – 2024. – №1 (45). – С.29-31. DOI: 10.24412/2224-9125-2024-1-29-31.

ОТ ТЕОРИИ К ПРАКТИКЕ: ПРОЕКТНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И РАЗВИТИЕ КОММУНИКАТИВНЫХ НАВЫКОВ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

АННОТАЦИЯ

В статье рассматривается актуальная проблема повышения эффективности обучения русской литературе иностранных студентов. Автор, опираясь на результаты своего предыдущего исследования, предлагает использовать проектную деятельность как эффективный инструмент для развития коммуникативных навыков и углубления понимания литературных произведений. В статье раскрывается сущность проектной деятельности, ее преимущества и возможности применения в контексте изучения русской литературы. Приводятся примеры проектов различной направленности, а также анализируется роль преподавателя в организации проектной деятельности и оценке ее результатов. Автор делает вывод о том, что проектный метод – полезный инструмент для современного преподавания русской литературы как иностранного языка.

Ключевые слова: русская литература, иностранные студенты, проектная деятельность, уровень владения языком, методики обучения, дифференцированный подход, учебно-исследовательская работа, индивидуализация обучения

Elfrida Railyevna AYUPOVA – Candidate of Philological Sciences, Editor-in-Chief of the Tyumen Scientific Journal
Russia, Tyumen; e-mail: i@eajupova.ru

FROM THEORY TO PRACTICE: PROJECT ACTIVITIES AND DEVELOPMENT OF COMMUNICATION SKILLS IN THE PROCESS OF STUDYING RUSSIAN LITERATURE

ANNOTATION

The article deals with the actual problem of improving the effectiveness of teaching Russian literature to foreign students. The author, based on the results of his previous research, suggests using project activities as an effective tool for developing communication skills and deepening understanding of literary works. The article reveals the essence of project activity, its advantages and possibilities of application in the context of studying Russian literature. Examples of projects of various directions are given, as well as the role of the teacher in organizing project activities and evaluating its results is analyzed. The author concludes that the project method is a valuable tool for modern teaching of Russian literature as a foreign language.

Keywords: Russian literature, foreign students, project activities, language proficiency, teaching methods, differentiated approach, educational and research work, individualization of learning.

Изучение русской литературы иностранными студентами – это не только погружение в богатый мир художественных образов и идей, но и сложный процесс освоения языковых и коммуникативных навыков. Традиционные методы преподавания, основанные на лекциях и анализе текста, не всегда способствуют активному вовлечению студентов и развитию

их способности к продуктивному диалогу. Об этом мы говорили в предыдущем своем исследовании «Современные подходы и тенденции в преподавании русской литературы иностранным студентам» [2]. Для повышения эффективности обучения иностранных студентов русской литературе, важно стимулировать их самостоятельность и инициативность. Активное

участие в занятиях, интерес к обсуждению и анализу произведений поможет студентам не только лучше усвоить материал, но и развить свои аналитические и коммуникативные навыки. В этом контексте проектная деятельность выступает как эффективный инструмент, позволяющий связать теорию с практикой и создать условия для развития коммуникативных компетенций.

Проектная деятельность — это способ организации учебного процесса, основанный на решении студентами конкретных задач, требующих от них применения полученных знаний и навыков в практической ситуации [1]. Данный метод стал широко применяться в образовании в последнее десятилетие и становится все более востребованным как в преподавании гуманитарных, так и технических дисциплин [9]. В контексте изучения русской литературы проектная деятельность может заключаться в создании литературных проектов (написание эссе, рецензий, сценариев, стихов или рассказов по мотивам изученных произведений); разработка исследовательских проектов (анализ языковых особенностей, изучение биографии автора, исследование исторического и культурного контекста произведения); организация творческих проектов (постановка спектаклей, создание иллюстраций, видеороликов или презентаций, посвященных литературным произведениям).

Несомненными преимуществами проектной деятельности является то, что студенты становятся активными участниками учебного процесса, что повышает их мотивацию и интерес к изучению русской литературы; работа над проектами в группах способствует развитию навыков сотрудничества, аргументации и публичных выступлений; студенты применяют свои знания русского языка, литературы, истории и культуры в комплексе, что способствует более глубокому пониманию материала; анализ литературных произведений, поиск информации и формулирование собственных выводов стимулируют развитие критического мышления; позволяет студентам проявить свою креативность и индивидуальность [5].

В данном ключе интересным результатом проектной деятельности может быть:

- создание веб-сайта, посвященного жизни и творчеству писателя: в процессе создания сайта студенты будут расширенно собирать информацию, писать статьи, собирать аналитические данные, создавать иллюстрации и видеоматериалы;

- организация литературного вечера: в рамках подготовки к мероприятию студенты должны будут ознакомиться с творчеством автора и выбирать произведения, соответствующие тематике вечера, подготовить выступления, оформить зал иллюстрациями из произведений и пригласить гостей любым удобным и возможным способом коммуникации;

- съемка короткометражного фильма по мотивам литературного произведения: в процессе создания фильма студенты знакомятся с произведениями автора, пишут сценарий, распределяют роли, снимают и монтируют фильм;

- постановка спектакля по мотивам литературного

произведения: данная проектная деятельность часто используется в школе, где дети с удовольствием погружаются в процесс подготовки спектакля, что приводит к повышению интереса к творчеству автора литературного произведения и, как следствие, успешному усвоению изучаемого материала. Пренебрежение эффективным методом обучения было бы ошибкой.

Успешная реализация проектной деятельности невозможна без активного участия преподавателя, который выступает в роли консультанта и наставника, направляя и поддерживая студентов на каждом этапе работы. Он должен помогать студентам в выборе тем проектов, в нахождении источников информации, организовывать работу и оценивать результаты. Важно создать атмосферу сотрудничества и взаимной поддержки, стимулировать инициативу и креативность студентов.

Особенно важно в данном образовательном контексте оценивание результата проектной деятельности преподавателем. Оценка проектной деятельности должна быть комплексной, учитывая как конечный продукт, так и весь процесс его создания, включая активность студентов, их языковые и литературные навыки, оригинальность идей, умение работать в команде и презентовать результаты. От того насколько профессионально будет дана оценка проектной деятельности, будет зависеть мотивация студентов к дальнейшему изучению русской литературы, к развитию своих коммуникативных навыков, а также эффективность проектного метода как инструмента обучения в целом.

При выборе тем проектов и литературных произведений для анализа, необходимо учесть несколько важных моментов. Во-первых, для работы важно учитывать уровень владения иностранными студентами русским языком: для начинающих подойдут короткие рассказы или адаптированные версии классических произведений, а для продвинутых студентов можно выбирать более сложные романы и пьесы. Во-вторых, для поддержания мотивации и интереса студентов следует учитывать их предпочтения в жанрах и тематике. В-третьих, очень важен культурный контекст: следует выбирать произведения, которые помогут студентам лучше понять русскую культуру и историю.

Существует множество произведений, доступных для понимания иностранным студентам. Для студентов, находящихся на начальном этапе изучения русского языка (A1-A2), рекомендуется выбирать произведения малой формы и с упрощенной языковой структурой:

- короткие рассказы: А. Чехов «Хамелеон», «Толстый и тонкий», «Лошадиная фамилия»; Л. Толстой «После бала», «Чем люди живы»; И. Тургенев «Муму», «Бежин луг»;

- адаптированные версии классических произведений: А. Пушкин «Сказка о рыбаке и рыбке»; Н. Гоголь «Вечера на хуторе близ Диканьки».

- современные произведения для детей и юношества: Э. Успенский «Крокодил Гена и его друзья»; Г. Остер «Вредные советы».

Для студентов среднего уровня владения языком

(B1-B2) подойдут следующие произведения:

- повести и романы: М. Булгаков «Мастер и Маргарита»; А. Куприн «Гранатовый браслет», «Олеся»; И. Бунин «Темные аллеи», «Легкое дыхание».
- драматургия: А. Чехов «Вишневый сад», «Три сестры»; М. Лермонтов «Маскарад»;
- поэзия: А. Пушкин «Евгений Онегин» (отрывки); М. Лермонтов «Герой нашего времени» (отрывки).

Для студентов продвинутого уровня (C1-C2) подойдут:

- сложные романы и философские произведения: Ф. Достоевский «Преступление и наказание», «Братья Карамазовы»; Л. Толстой: «Война и мир», «Анна Каренина»;
- поэзия Серебряного века: А. Ахматова, М. Цветаева, О. Мандельштам, Б. Пастернак;
- современная русская литература: Л. Улицкая «Детство 45-53: а завтра будет счастье»; Е. Водолазкин «Лавр: Неисторический роман».

Кроме того, помимо акцента на языковой и культурный аспекты, важно также внимательно изучать психологические и социальные особенности студентов. Прослеживание и понимание их личностных особенностей поможет более эффективно адаптировать методику обучения и создать комфортные условия для получения знаний [3].

Таким образом, проектная деятельность является эффективным методом обучения, способствующим развитию коммуникативных навыков и глубокому пониманию русской литературы иностранными студентами. Этот подход позволяет сделать учебный процесс более интересным, интерактивным и результативным, а также способствует формированию у студентов ключевых компетенций, необходимых для успешной межкультурной коммуникации.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Азимов Э.Г. *Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам)*. / Э.Г. Азимов, А.Н. Шукин. — М.: ИКАР, 2009. — 448 с.
2. Аюпова Э.Р. *Современные подходы и тенденции в преподавании русской литературы иностранным студентам // Общество и государство*. — 2023. — № 4(44). — С. 6-9.
3. Грушевицкая Т.Г. *Основы межкультурной коммуникации: учеб. для вузов / Т.Г. Грушевицкая, В.Д. Попков, А.П. Садохин*. — М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2002. — 352 с.
4. Зимняя И.А. *Педагогическая психология. учебник для студентов высших учебных заведений, обучающихся по педагогическим и психологическим направлениям и специальностям* — М.: Логос, 2004. — 447 с.

5. *Новые педагогические и информационные технологии в системе образования : уч. пособие. / Под ред. Е.С. Полат*. — М.: Академия, 2000. — 268 с.

6. Пассов Е.И. *Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению*. — М.: Просвещение, 1991. — 222 с.

7. Полат Е.С. *Метод проектов на уроках иностранного языка // Иностранные языки в школе*. — 2000. — № 2. — С. 3-10.

8. Сайдимова Э.Р. *Методы преподавания иностранным студентам: современные подходы и тенденции // Общество и государство*. — 2021. — № 1(33). — С. 14-16.

9. Сергеев И.С. *Как организовать проектную деятельность учащихся: практ. пособие для работников общеобразовательных учреждений*. — М.: АРКТИ, 2008. — 76 с.

10. Тер-Минасова С.Г. *Язык и межкультурная коммуникация*. — М.: Слово/Slovo, 2000. — 261 с.

SPISOK LITERATURY:

1. Azimov E'.G. *Novyj slovar' metodicheskix terminov i ponyatij (teoriya i praktika obucheniya yazykam)*. / E'.G. Azimov, A.N. Shhukin. — M.: IKAR, 2009. — 448 s.
2. Ayupova E'.R. *Sovremennye podxody i tendencii v prepodavanii russoj literatury inostranny'm studentam // Obshhestvo i gosudarstvo*. — 2023. — № 4(44). — S. 6-9.
3. Grusheviczckaya T.G. *Osnovy mezhkul'turnoj kommunikacii: ucheb. dlya vuzov / T.G. Grusheviczckiya, V.D. Popkov, A.P. Sadoxin*. — M.: YuNITI-DANA, 2002. — 352 s.
4. Zimnyaya I.A. *Pedagogicheskaya psixologiya. uchebnik dlya studentov vy'sshix uchebny'x zavedenij, obuchayushhixsya po pedagogicheskim i psixologicheskim napravleniyam i special'nostyam* — M.: Logos, 2004. — 447 s.
5. *Novye pedagogicheskie i informacionny'e tehnologii v sisteme obrazovaniya : uch. posobie. / Pod red. E.S. Polat*. — M.: Akademiya, 2000. — 268 s.
6. Passov E.I. *Kommunikativnyj metod obucheniya inoyazychnomu govoreniju*. — M.: Prosveshhenie, 1991. — 222 s.
7. Polat E.S. *Metod proektov na urokax inostrannogo yazy'ka // Inostrannye yazyki v shkole*. — 2000. — № 2. — S. 3-10.
8. Sajdimova E'.R. *Metody prepodavaniya inostranny'm studentam: sovremennye podxody i tendencii // Obshhestvo i gosudarstvo*. — 2021. — № 1(33). — S. 14-16.
9. Sergeev I.S. *Kak organizovat' proektnuyu deyatel'nost' uchashhixsya: prakt. posobie dlya rabotnikov obshheobrazovatel'ny'x uchrezhdenij*. — M.: ARKTI, 2008. — 76 s.
10. Ter-Minasova S.G. *Yazyk i mezhkul'turnaya kommunikaciya*. — M.: Slovo/Slovo, 2000. — 261 s.

